







# OTTO THORESEN

## LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio Regular de las Islas Canarias á Londres y á Dunkerque

### SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE PARA LONDRES

Día 4 de Diciembre el vapor SALAMANCA  
Día 11 de Diciembre el vapor SAN JOSE  
Día 24 de Diciembre el vapor SEVILLA

### SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE PARA DUNKERQUE

Día 7 de Diciembre el vapor SAN ANDRES  
Día 12 de Diciembre el vapor SAN MATEO

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos efectuando la descarga en el MIDDLETON WHARF el muelle más cercano al mercado de Londres.

En Dunkerque se han construído almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia. Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje L. 7-0-0.

### SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores SANCHO, SAN SEBASTIAN y SAN JUAN. Salidas regulares para La Palma, Gomera, y costa Norte de Tenerife.

Para más informes dirigirse á las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-3er. piso.

## Compañía Trasatlántica (antes A. López y C.)

Servicio del mes de Diciembre de 1913

Nombres de los vapores	Días de salida	Destinos
Infanta Isabel de Borbón.	9 de Diciembre	MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
Isla de Panay. . . . .	11 de Diciembre	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz. . . . .	13 de Diciembre	Las Palmas, Cádiz, Alicante Valencia y Barcelona
Reina Victoria Eugenia. . . . .	14 de Diciembre	CADIZ Y BARCELONA
Monserrat. . . . .	18 de Diciembre	Santa Cruz de la Palma Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana.
Buenos Aires. . . . .	31 de Diciembre	CADIZ Y BARCELONA

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, Viuda é Hijos de Juan La-Roche.

## JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
5 Dbre.	Paul Woermann	3500	Las Palmas, Sierra Leone y Costa Africa
8 »	Henny Woermann	6000	Madeira, Southampton, Boulogne y Hgo.
10 »	Fiedmarschall	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo
12 »	Thekla Bohlen *	3500	Hamburgo (directo)
12 »	Togo	4600	Las Palmas y Costa de Africa.
14 »	Entreries	6000	Buenos Aires.
17 »	Carl Woermann *	8500	Madeira y Hamburgo
18 »	Burgermeister	6500	Swakopmund, Luderitzbucht, Captown y Costa Oriental de Africa.
18 »	Henriette Woermann	3500	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa
23 »	Lucie Woermann	5500	Madeira, Southampton, Boulogne y Hgo.
29 »	Ingbert	4500	Las Palmas y Costa de Africa
30 »	Edea	3500	Las Palmas y Costa de Africa.

\* Estos vapores tocan solamente en caso que haya bastante carga

### Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

SERVICIO QUINCENAL DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Oldenburg	7 de Diciembre	8 de Diciembre
Porto	18 de Diciembre	19 de Diciembre

## Hojas declaratorias

para mercancías, sujetas al arbitrio extraordinario, se venden en la imprenta de este Diario, S. Francisco 30

# ALGO SOBRE LA LÁMPARA "EGMAR"

La lámpara «EGMAR» está construída por la Sociedad Anónima A.

E. G., la más importante fábrica de material y maquinaria eléctrica del mundo, trabajando con un capital de más de 450 millones de francos y ocupando 75.000 obreros.

La lámpara «EGMAR» es la mejor y se cede al público á un precio favorable para fomentar más la electricidad abriendo un mayor mercado á nuestros demás productos importantes.

La lámpara «EGMAR» es la mejor lámpara irrompible, supera á todas las demás por su mayor duración, mayor blancura de luz y mayor economía de fluido, probado por ensayos oficiales.

La lámpara «EGMAR» es la mejor y no necesita pomposos anuncios para influir en la opinión.

La lámpara «EGMAR» es la mejor y sus inventos forman la base de las demás lámparas de filamento estirado que pretenden igualarla sin conseguirlo

Recomendamos al público compare en la práctica la «Egmar» y se convencerá de su superioridad absoluta.

## Quien compra la EGMAR ahorra mucho dinero.

### Pidan la EGMAR en todas partes

## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de DICIEMBRE

Día 6 vapor ANDORINHA  
» 13 » AVOCET  
» 20 » ARDEOLA  
» 20 » AGUILA

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios

Por los vapores Andorinha, Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8; 8: e. Id. de ida y vuelta L. 14; 14: e.

Por los vapores Avocet y Avetore billete sencillo L. 6; 6: e. Id. de ida y vuelta L. 10; 10: e. Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Para más informes, dirigirse á los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marian 34

Tinta para periódicos, se vende en la imprenta de este Diario.

## LA VELOCE

Societa di Navigazione á Vapore

El magnífico vapor correo italiano

## SIENA

de 6 000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 12 de Diciembre con destino á Barbados, Trinidad, La Guayra, Curacao, Puerto Cabello, Puerto Colombia (Sabanilla), Pto. Limón y Colón, con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

Agentes, E der, Dempster & C., Alfonso XIII, 84.

## African Steamship C.

El vapor correo inglés

## MURAJI

de 6 000 toneladas saldrá á este puerto el día 10 de Diciembre con destino á Liverpool vía Madeira

Admite carga y pasajeros. Agentes: Elder Dempster C., Alfonso XIII, 84

## MILLER WOLFSON & CO.

BANQUEROS

3, Eduardo Cobián, 3

Santa Cruz de Tenerife

Estados de Consumos Para el movimiento mensual de los depósitos, sujetos al nuevo formulario se hallan de venta en esta imprenta.

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Dover Castle Gloucester Ctle. Durham Castle	4 Dbre 18 » 1 Euer
Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta Saa Francisco	Elkab Polyncsia	6 Dbre 20 »
LIVERPOOL	Burgundy	16 Dic.
LONDRES	Grantully Ctle. Braemar Ctle. German Miltiades Dunluce Castle* Goorkha	4 Dbre 10 » 20 » 23 » 25 » 31 »
Cape Town y puertos Australia	Marathon	10 Dic.
Cape Town Hobart Melbourne y Welington N. Z.	Ionic Runpehu	11 Dic. 24 »
HABANA	Wasgenwald Dania	4 Dbre 4 Ene.

\* Estos vapores haran escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos.

Imp. de Félix S. Molowny

seguramente, han interpretado mal... ¡Usted no ha dicho eso!

—No puedo ser su mujer, Beltrán... pero no me aborrezca. Si usted se apartase de mí, me moriría.

—¿Qué usted no puede casarse conmigo, Leonia? ¿Estoy soñando, ó es usted la que sueña? ¿No sabe usted que casi me lo ha prometido usted? ¿No sabe usted que aun cuando no me haya dicho de palabra, usted me lo ha prometido una y otra vez con acciones que una mujer sincera y leal puede considerar tan sagradas como un juramento?

—Lo sé,—contestó, levantando su lívido y desesperado rostro;—pero no puedo casarme con usted... no puedo ser mujer.

—¿Pero dígame usted porqué?

Y un rayo de esperanza brilló en sus ojos... Quizás sería un capricho de mujer, después de todo.

—No puedo decirlo,—contestó con el mismo acento de resignada desesperación.

—Pero... ¿sabe usted lo que está haciendo conmigo, Leonia? ¡Pues me está matando sencillamente! ¡Quedaría mil veces más agradecido, si me arrojase usted y me matase de una vez! ¡No sabe usted que la vida, sin usted, me es ya imposible! ¡Imposible, Dios me perdone! Mi amor y mi vida van tan unidos, que perdido el uno, pierdo la otra.

Leonia no contestó, como si su rostro se hubiera petrificado.

—Sin duda, Leonia, me está usted sometiendo á una nueva prueba... ¡Usted no puede pensar así! ¡Usted quiere saber hasta dónde llega mi cariño! ¡Oh amor mío, amor mío, qué cruel diversión!

—No es diversión... ¡Es la triste, la pura, la terrible verdad!

—¡Pero Leonia... usted me ama! Yo no soy jactancioso... pero no soy ciego tampoco... usted me ama. He visto en su rostro una luz para mí que no brillaba para nadie. Usted me ha dicho cien veces que me ama... de todos modos, menos con palabras.

—Sí...—repitió ella muy bajo;—¡el cielo me ayude... le amol...!

—¡Sí!—exclamó.

Y antes de que pudiese continuar, la estrechó entre sus brazos y la besó en los labios.

—¡Usted me ama, Leonia!... y si esto es verdad... ¿cómo separarnos?

Leonia conoció entonces que confesando su amor, había cometido una terrible equivocación un error irremediable.

—Dígame,—exclamó Beltrán de nuevo:—Si usted me ama, Leonia... ¿por qué separarnos?

La joven le miró; pero sus labios no se abrieron.

—Es necesario conocer la verdad,—dijo Beltrán con voz firme y clara.—Usted me la debe. ¿Qué pensaré de usted si me dice que me ama y rehusa ser mi esposa?

—Puede usted pensar como quiera,—replicó, desesperada,—únicamente repeter mis palabras que jamás, en tanto que alumbre el sol y los pájaros canten, podré ser su esposa.

—¿Y usted sabía eso cuando el amor se apoderó de mí... cuando arrastró mi corazón, amarrado á su belleza... cuando me permitía hablarla de amor sin imponerme silencio? ¿Lo sabía entonces?

No contestó... pero el hermoso rostro se puso más